



GEK.BUS.RCS.0403

KNX preconfigured

Sensor | Bew. | °C | r.F. | Lux | Unterputz | Weiß
 Sensore | Mov. | °C | u.r. | Lux | a incasso | Bianco
 Sensor | Mov. | °C | r.H. | Lux | flush | White

A First Class Product of Europe
 A company from South Tyrol

Zum Handbuch
 Al Manuale
 To the manual



wiki.my-gekk.com

myGEKKO | Ekon GmbH
 St. Lorenznerstraße 2
 I-39031 Bruneck
 T. +39 0474 551 820

myGEKKO | EKON Vertriebs GmbH
 Fürstenrieder Straße 279a
 D-81377 München
 T. +49 8921 5470711

info@my-gekk.com
 www.my-gekk.com



DE

Produktbeschreibung

Sensor zur Erfassung von Bewegung, Temperatur, relative Feuchte und Helligkeit. KNX vorkonfiguriert. Deckenmontage in Unterputzausführung.

Sicherheit **VORSICHT! Elektrische Spannung!**

Im Innern des Geräts befinden sich ungeschützte spannungsführende Bauteile. Die VDE-Bestimmungen beachten. Alle zu montierenden Leitungen spannungslos schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten treffen. Das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen. Das Gerät bzw. die Anlage außer Betrieb nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist. Das Gerät ist ausschließlich für den sachgemäßen Gebrauch bestimmt. Bei jeder unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantieanspruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Transportschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Bedienungsanleitung ist Ekon GmbH nicht haftbar.

Technische Daten

Parameter	Wert
Gehäuse	Kunststoff, Glas
Farbe	Weiß
Montage	Deckenmontage in Unterputzausführung
Abmessungen	Ø 80mm
Aufbautiefe	5mm
Einbautiefe	31mm (inkl. Klemmen)
Gewicht	ca. 50g
Betriebstemperatur	-20 bis +60°C
Lagertemperatur	-30 bis +70°C
Luftfeuchtigkeit	5 bis 95% r.F., nicht kondensierend
Spannungsversorgung	KNX Busspannung
Anschluss	KNX-Busklemme
Stromverbrauch	10mA
Temperatur - Messwertbereich	-20 bis +60°C
Temperatur - Auflösung	0,1°C
Helligkeit - Messwertbereich	0Lux bis 2.000Lux (höhere Werte können gemessen und ausgegeben werden)
Helligkeit - Auflösung	1Lux bei 0 bis 2.000Lux
Feuchtigkeit - Messwertbereich	0 bis 100% r.F.
Feuchtigkeit - Auflösung	0,1% r.F.
Bewegung - Messwertbereich	Erfassungswinkel ca. 94° x 82°
Optische Reichweite	5m
Schutzart	IP30
EMV	2014/30/EC
Zertifizierungen	2014/35/EC, 2011/65/EC, 2015/863/EU, EN60669-2-5:2016

IT

Descrizione del prodotto

Sensore per il rilevamento di movimento, temperatura, umidità relativa e luminosità. KNX preconfigurato. Montaggio a soffitto in esecuzione da incasso.

Sicurezza **ATTENZIONE! Tensione elettrica!**

All'interno dell'apparecchio sono presenti componenti sotto tensione non protetti. Attenersi alle specifiche della norma VDE. Scollegare i cavi da montare dall'alimentazione elettrica e adottare tutte le misure necessarie per impedire un reinserimento accidentale. Non mettere in funzione l'apparecchio danneggiato. Spegnerne l'apparecchio e/o l'impianto e assicurarlo contro il reinserimento accidentale se si sospetta che non possa più essere garantito un funzionamento sicuro. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in modo conforme alle normative. In caso di modifiche improprie o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, decade qualsiasi forma di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve essere immediatamente controllato per verificare la presenza di eventuali danni meccanici. In caso di danni da trasporto, informare tempestivamente il fornitore. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente come installazione fissa, ovvero dopo essere stato montato, al termine di tutti gli interventi di installazione e di messa in funzione necessari e solo nel contesto previsto. Ekon srl declina ogni responsabilità per eventuali modifiche delle norme e degli standard intervenute dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

Dati tecnici

Parametri	Valore
Alloggiamento	Plastica, vetro
Colore	Bianco
Montaggio	Montaggio a soffitto in esecuzione da incasso
Dimensioni	Ø 80mm
Profondità di allestimento	5mm
Profondità di montaggio	31mm (incl. morsetti)
Peso	ca. 50g
Temperatura di esercizio	-20 a +60°C
Temperatura di conservazione	-30 a +70°C
Umidità	5 a 95% u.r., senza condensa
Alimentazione elettrica	Tensione bus KNX
Collegamento	Terminale bus KNX
Consumo energia elettrica	10mA
Temperatura - Campo di misurazione	-20 a +60°C
Temperatura - Risoluzione	0,1°C
Luminosità - Campo di misurazione	0Lux a 2.000Lux (è possibile misurare e fornire valori più elevati)
Luminosità - Risoluzione	1Lux da 0 a 2.000Lux
Umidità - Campo di misurazione	0 a 100% u.r.
Umidità - Risoluzione	0,1% u.r.
Movimento - Campo di misurazione	Angolo di rilevamento ca. 94° x 82°
Portata ottica	5m
Grado di protezione	IP30
EMC	2014/30/EC
Certificazioni	2014/35/EC, 2011/65/EC, 2015/863/EU, EN60669-2-5:2016

EN

Product description

Sensor to detect motion, temperature, relative humidity and brightness. KNX preconfigured. Ceiling mounting in flush-mounted design.

Security **CAUTION! Electric voltage!**

The device contains unprotected live components. Observe the VDE regulations. Disconnect the cables to be installed from the power supply and take safety precautions against accidental switch-on. In case of damage do not start the device. Unplug the device or the plant from the power supply and take precautions against accidental switch-on as soon as you assume that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible. The device is exclusively intended for appropriate use. Any improper use or non-observance of the operating instructions invalidates the right to claim under guarantee or warranty. After removing the packaging, check the condition of the unit to assure there is no mechanical damage. Inform the supplier immediately in case of transport damage. The unit is designed for fixed installations; this means that it can be used only mounted and after finishing all further installation and commissioning works, and only in the foreseen environment. Ekon is not liable for modifications of the applied norms and standards after the publication of the operating instructions.

Technical data

Parameters	Value
Housing	Plastic, glass
Color	White
Mounting	Ceiling mounting in flush-mounted design
Dimensions	Ø 80mm
Set-up depth	5mm
Installation depth	31mm (incl. clamps)
Weight	approx. 50g
Operating temperature	-20 to +60°C
Storage temperature	-30 to +70°C
Humidity	5 to 95% r.H., not condensing
Power supply	KNX bus voltage
Connection	KNX bus terminal
Power consumption	10mA
Temperature - Measurement range	-20 to +60°C
Temperature - Resolution	0.1°C
Brightness - Measurement range	0Lux to 2,000Lux (higher values can be measured and output)
Brightness - Resolution	1Lux at 0 to 2,000Lux
Humidity - Measurement range	0 to 100% r.H.
Humidity - Resolution	0.1% r.H.
Movement - Measurement range	Detection angle approx. 94° x 82°
Optical range	5m
Protection degree	IP30
EMC	2014/30/EC
Certifications	2014/35/EC, 2011/65/EC, 2015/863/EU, EN60669-2-5:2016

Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide

DE Montage:

Der Sensor wird in eine abgehängte Decke (Hohldecke) eingebaut oder in einer Standard-Gerätedose (Ø 60 mm, Tiefe 42 mm) installiert. Das Gerät muss an der Decke installiert werden, sodass die Bewegungserfassung von oben erfolgt. Achten Sie darauf, dass der gewünschte Bereich vom Erfassungswinkel des Sensors abgedeckt wird und dass keine Hindernisse die Erfassung verhindern. Achten Sie bei der Wahl des Montageorts des Deckensensors bitte darauf, dass die Messergebnisse von Temperatur und Feuchtigkeit möglichst wenig von äußeren Einflüssen verfälscht werden. Mögliche Störquellen sind:

- Direkte Sonnenbestrahlung
- Zugluft von Fenstern oder Türen
- Zugluft aus Rohren, die von anderen Räumen oder dem Außenbereich zum Sensor führen
- Erwärmung oder Abkühlung des Baukörpers, an dem der Sensor montiert ist, z. B. durch Sonneneinstrahlung, Heizungs- oder Kaltwasserrohre
- Anschlussleitungen und Leerrohre, die aus einem kälteren oder wärmeren Bereich zum Sensor führen

Messwertabweichungen durch solche Störquellen müssen im myGEKKO korrigiert werden, um die angegebene Genauigkeit des Sensors zu erreichen (Offset).

Abb. 1

1. Klemmen für Installation in Hohldecke
2. Federn für Installation im Tragring
3. KNX-Klemme

Einbau in Hohldecke

Schließen Sie die Busleitung an die KNX-Klemme (rot/schwarz) an. Setzen Sie das Gerät in die Installationsöffnung in der Decke. Dazu klappen Sie die Klemmen nach oben und führen Sie das Gerät mit den Klemmen voran durch die Installationsöffnung. Durch die Klemmen wird das Gerät automatisch fixiert

Abb.2

1. Einbautiefe: ca. 31 mm
2. Zum Einsetzen benötigter Platz hinter der Hohldecke (lichtes Maß): ca. 31 mm
3. Maximale Wandstärke: 20 mm
4. Lochmaß für Einbau: 50...65 mm
5. Klemmen für Installation in Hohldecke

Einbau in Gerätedose

Vor dem Doseneinbau entfernen Sie die Klemmen für die Hohldecken-Installation. Schrauben Sie den Tragring auf die Dose. Achten Sie hierbei schon auf die Orientierung. Schließen Sie die Busleitung an die KNX-Klemme (rot/schwarz) an. Klemmen Sie das Gerät im Tragring fest, sodass die Federn am Gerät über die Laschen des Tragrings schnappen.

Abb. 3

1. Tragrahmen, mit der Dose verschraubt
2. Federn halten das Gerät fest auf dem Tragring

IT Montaggio:

Il sensore viene installato in un controsoffitto (soffitto cavo) o in una presa standard per il dispositivo (Ø 60 mm, profondità 42 mm). L'installazione del dispositivo nel soffitto garantisce che il rilevamento dei movimenti avvenga dall'alto. Assicurarsi che sia coperta l'area desiderata dell'angolo di rilevamento del sensore e che nessun ostacolo impedisca il rilevamento. Al momento della scelta della posizione di montaggio, cercare di minimizzare, per quanto possibile, le eventuali possibili alterazioni dei risultati di misurazione di temperatura e umidità. Possibili sorgenti di interferenze:

- Esposizione diretta ai raggi solari
- Corrente d'aria proveniente da finestre o porte
- Corrente d'aria da condotte provenienti da altri ambienti o dall'esterno al sensore
- Riscaldamento o raffreddamento dell'elemento sul quale viene montato il sensore, ad es. dall'irraggiamento solare, dalla tubazione del riscaldamento o dalla condotta dell'acqua fredda
- Cavi di collegamento e canaline che giungono al sensore da aree più fredde o più calde

Per poter raggiungere la precisione stabilita (Offset), sarà necessario correggere sul myGEKKO le deviazioni del valore misurato dovute a tali sorgenti di interferenze.

Fig. 1

1. Morsetti per l'installazione nel controsoffitto
2. Molla per l'installazione all'anello di supporto
3. Morsetto KNX

Installazione in soffitto cavo

Collegare il cavo bus al morsetto KNX(rosso/nero). Collocare il dispositivo nell'apertura predisposta per l'installazione nel soffitto. Piegare i morsetti verso l'alto e accompagnare così il dispositivo attraverso l'apertura di installazione. Il dispositivo viene fissato automaticamente grazie ai morsetti.

Fig. 2

1. Profondità installazione circa 31 mm
2. Spazio necessario per l'inserimento del dispositivo dietro il controsoffitto (dimensione apertura): circa 31 mm
3. Profondità massima della parete: 20 mm
4. Dimensione del foro di installazione: 50...65 mm
5. Morsetti per l'installazione nel controsoffitto

Installazione nella scatola dispositivo

Prima di installare il dispositivo nella scatola da incasso, rimuovere i morsetti per l'installazione in soffitto cavo. Avvitare l'anello di supporto alla scatola. Fare attenzione all'orientamento come illustrato nel capitolo Campo di rilevamento del rilevatore di movimento. Collegare il cavo bus al morsetto KNX(rosso/nero). Fissare il dispositivo all'anello di supporto finché le molle dell'apparecchio non scattino sulle anse dell'anello.

Fig. 3

1. Telaio di supporto, avvitato alla scatola
2. Le molle mantengono il dispositivo aderente all'anello di supporto

EN Mounting:

The Sensor is installed in a false ceiling or a standard connection socket (Ø 60 mm, 42 mm deep). The device must be installed on the ceiling, so that the movement capturing takes place from above. Make sure that the desired area is covered by the sensor's coverage angle and that no obstacles obstruct the recording. When selecting an installation location, please ensure that the measurement results of temperature and humidity are affected as little as possible by external influences. Possible sources of interference include:

- Direct sunlight
- Drafts from windows and doors
- Draughts from ducts coming from other rooms or the outdoors
- Warming or cooling of the building structure on which the sensor is mounted, e.g. due to sunlight, heating or cold water pipes
- Connection lines and empty ducts which lead from warmer or colder areas to the sensor

Measurement variations from such sources of interference must be corrected in the myGEKKO in order to ensure the specified accuracy of the sensor (offset).

Fig. 1

1. Clamps for installation in false ceiling
2. Springs for installation in support ring
3. KNX terminal

Installation in false ceiling

Connect the bus line to the KNX terminal (red/black). Place the device in the installation opening in the ceiling. For this, fold the clamps upwards and guide the device through the installation opening with the clamps first. The device is automatically fixed by the clamps.

Fig. 2

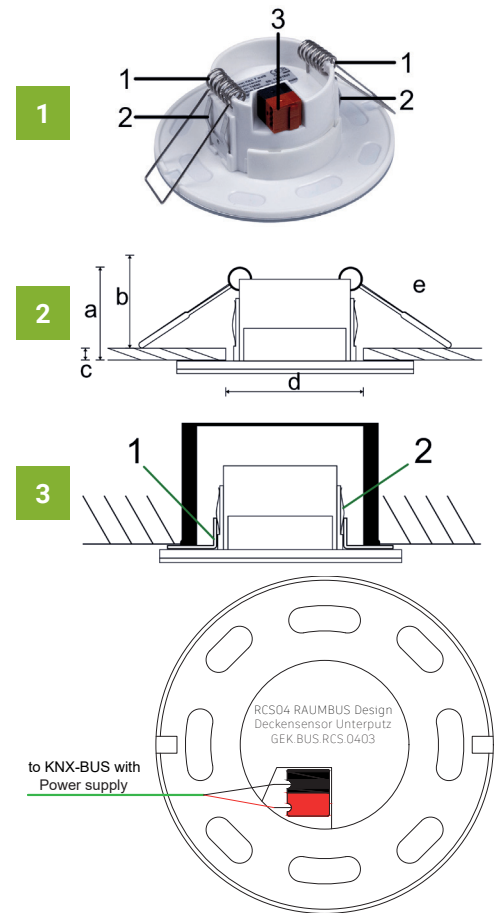
1. Height in wall (built-in): approx. 31 mm
2. Space behind the false ceiling, necessary for insertion (clear dimension): approx. 31 mm
3. Maximum wall thickness: 20 mm
4. Hole size for installation: 50...65 mm
5. Clamps for installation in false ceiling

Installation in connector socket

Before socket installation, remove the clamps for the false ceiling installation. Screw the support ring onto the socket. Pay attention to the orientation as shown in the chapter Coverage area of the motion detector. Connect the bus line to the KNX terminal (red/black). Clamp the device in the support ring so that the springs on the device snap over the tabs of the support ring

Fig. 3

1. Support ring, screwed to the socket
2. Springs hold the device firmly on the support ring



DE Konfiguration:

Die ID des vorkonfigurierten Gerätes finden Sie auf der Rückseite und besteht aus den letzten zwei fettgedruckten Ziffern der Seriennummer.

IT Configurazione:

Il ID del dispositivo preconfigurato si trova sul lato posteriore ed è composta dalle ultime due cifre in grassetto del numero di serie.

EN Configuration:

The ID of the preconfigured device is located on the back and consists of the last two bold digits of the serial number.

DE Lieferumfang:

- › Sensor
- › Tragring
- › Produktblatt

IT Contenuti:

- › Sensore
- › Anello di supporto
- › Scheda tecnica

EN Contents:

- › Sensor
- › Support ring
- › Product sheet